



2-IN-1 HOTDOG MAKER AND EGG COOKER SHME 450 B2

(GB) (IE) (NI) (CY)

2-IN-1 HOTDOG MAKER AND EGG COOKER

Operating instructions

(GR) (CY)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ HOT DOG ΚΑΙ ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΥΓΩΝ 2 ΣΕ 1

Οδηγίες χρήσης

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1 HOTDOG-MAKER UND EIERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 466185_2404



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

This exploded view diagram illustrates the components of the Oster Egg Cooker. The parts are numbered as follows:

- 1**: Power cord with a three-prong electrical plug.
- 2**: The main control housing, featuring a temperature dial and two indicator lights.
- 3**: The inner cooking pan.
- 4**: The "MAX" fill line marker on the inner pan.
- 5**: The outer cooking pan.
- 6**: The base of the outer cooking pan.
- 7**: The bottom plug of the outer pan.
- 8**: The bottom plug cap.
- 9**: The bottom plug cap gasket.
- 10**: The bottom plug cap gasket (indicated by a dashed line).
- 11**: The two side handles of the outer pan.
- 12**: The outer pan body.
- 13**: The two side handles of the egg tray.
- 14**: The egg tray itself, which has 10 individual compartments for cooking eggs.

B

Diagram C shows the top view of the battery pack. It features a central rectangular area with a grid of 16 small squares, representing the battery cells. The cells are arranged in two columns of 8 squares each. The positive terminal (10) is located at the top center of the pack. The pack is secured with four screws, one in each corner. The overall shape is rectangular with rounded corners and a central protrusion at the bottom.

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Package contents	3
Operating elements	3
Safety information	3
Preparations	6
Unpacking	6
Getting started	6
Cable retainer	6
Use	6
Boiling eggs	7
Preparing hot dogs	8
Cleaning and care	8
Cleaning the appliance	9
Descaling the appliance	9
Cleaning the accessories	9
Storage	9
Disposal	9
Disposal of the appliance	9
Disposal of the packaging	10
Technical data	10
Kompernass Handels GmbH warranty	10
Service	11
Importer	11

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

 The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for generating steam by heating water. It is only suitable for use with eggs, hotdog sausages and hot dog buns.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use the appliance for commercial purposes!

The appliance is intended only for indoor domestic use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.

	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	NOTE A note provides additional information that will assist you in using the appliance.
	Dishwasher-proof.
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.
	Do not immerse in water!
	Caution! Hot surface!
	AC current/voltage
	Read the instructions for use

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Basic appliance
- 1 egg insert
- 1 hot dog insert
- 1 lid
- Measuring cup with egg piercer
- Instructions for use

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see section **Service**).

Operating elements

Figure A:

- 1** Steam outlet openings
- 2** Lid
- 3** Power cord
- 4** MIN/MAX mark
- 5** Water bowl
- 6** Appliance base
- 7** Temperature indicator light (green)
- 8** On/Off switch **ON/OFF**
- 9** Operating light (red)
- 10** Cable retainer
- 11** Handles on insert for hot dogs
- 12** Insert for hot dogs
- 13** Handles on insert for eggs
- 14** Insert for eggs

Figure B:

- 15** Measuring cup
- 16** Egg piercer

Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Only connect the appliance to a properly installed and earthed power outlet whose voltage corresponds to the specification on the rating plate. The power outlet must be easily accessible so that you can quickly disconnect the appliance from the power supply in an emergency.
- Always disconnect the mains plug from the power outlet before moving or filling the appliance, in the event of problems, before cleaning the appliance and when it is not in use! Never pull on the power cord; always pull directly on the plug itself. Never touch the appliance plug with wet or moist hands.
-  Never immerse the lower part, the power cord or the mains plug in water or any other liquids! If the appliance ever falls into any liquid, disconnect the mains plug from the power outlet immediately. Have the appliance checked before using it again.

- Do not use the appliance if you are on a wet surface or if your hands or the appliance are wet.
- Position the power cord so that it does not come into contact with hot or sharp-edged objects. Guide it so that it cannot be kinked, crushed or damaged in any other way.
- The appliance is not completely disconnected from the mains after it has been switched off. To do this, pull out the mains plug.
- Do not operate the appliance if the appliance itself, the power cord or mains plug is damaged.
- To avoid potential risks, a damaged power cord for this appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- Always keep the appliance as well as the power cord and mains plug away from open flames and hot surfaces.
- Do not allow any liquid to run over the appliance's plug connection.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Never leave the appliance unattended during operation.
- This appliance may be used by children aged 8 years or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are aged 8 years or more and are supervised.
- The appliance and its power cord must be kept away from children younger than 8 years old.
- Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

- Do not allow children to play with packaging materials. Risk of suffocation!
- **CAUTION:** Be careful with the egg piercer to prevent injuring yourself.
- The appliance surfaces can become very hot during operation. Therefore, only hold the lid and cooking insert by the handle provided when removing them.
- After use, the surfaces of the heating elements will still have some residual heat.
- Use the appliance only for the intended purpose.
There is a risk of injury if the appliance is misused or used incorrectly!
- Do not lean over the appliance while it is producing steam or when you open the lid and the contents are still very hot.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- **CAUTION!** Hot steam escapes from the steam outlet openings and when the lid is opened! Risk of scalding! Always open the lid by lifting it by the handle and moving it to the side. Avoid any contact between the escaping steam and your hand or arm. Do not remove the cooking insert until the steam has completely dissipated.

⚠ ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Never place the appliance near sources of heat.
- Do not place the appliance near walls or under wall cabinets.
This way you will avoid damage caused by rising steam.
- Never open the housing. This can lead to risks and also invalidates the warranty.

- Use only the accessory parts provided with the appliance. Never use the appliance without water in the water bowl.
- Only use fresh drinking water for steam generation. Fill the water bowl at least to the MIN mark and at most to the MAX mark.
- Allow the appliance and accessories to cool completely before cleaning and storing them.

NOTE

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

Preparations

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials and any stickers from the appliance.

WARNING!

- Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

Getting started

- 1) Clean all parts of the appliance as described in the section **Cleaning and care**.
- 2) Unwind the power cord **3** from around the cable retainer **10** and guide it through the recess on the edge.
- 3) Plug the mains plug into a power outlet.

The appliance is now ready for use.

Cable retainer

There is a cable retainer **10** on the bottom of the appliance base **6**. This cable retainer **10** allows you to adjust the length of the power cord **3** to your specific requirements.

ATTENTION!

- Ensure that you always guide the power cord **3** through the corresponding recess in the rear of the appliance base **6** for the sake of stability (see Fig. C).

Use

WARNING!

- Do not open the lid **2** while the appliance is in operation.
- Fill the water bowl **5** with water no higher than the MAX mark **4**, otherwise boiling water may splash out.
- Hot steam escapes from the steam outlet openings **1**. Do not lean over the appliance while it is producing steam or when you open the lid **2** and the contents are still very hot.
- The appliance surfaces can become very hot during operation. Only hold the operating parts and only lift the lid **2** and inserts **12/14** using the handles **11/13** provided when removing them.

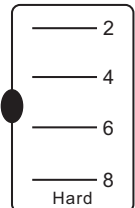
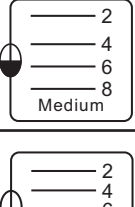
Boiling eggs

The insert for eggs **14** allows you to cook up to 8 eggs at the same time.

The cooking time of eggs depends on their size, freshness and temperature. Larger, very fresh and chilled eggs require a longer cooking time. Smaller eggs stored at room temperature require shorter cooking times.

i NOTE

- The markings on the measuring cup **15** are meant only as guides. They refer to medium-sized eggs (size M) stored at approx. 7 °C.
- If you want to cook an odd number of eggs, use the mark for the next even number, e.g. mark 4 for 3 eggs.
- When pouring water into the water bowl **5**, first pour the water into the round heating surface in the centre so that it is completely covered.

Markings on the measuring cup 15	for
	hard-boiled eggs
	medium-hard boiled eggs
	soft-boiled eggs

- 1) Use the egg piercer **16** to pierce a hole in the bottom of the eggs. This allows the air inside the egg to dissipate as it expands during boiling and prevents the shell from cracking.
- 2) Place up to 8 eggs with the pierced side up on the insert **14**.
- 3) Fill the measuring cup **15** with cold, fresh tap water up to the corresponding mark, depending on the desired degree of hardness and the quantity of eggs to be boiled, and pour the water into the water bowl **5**.
- 4) Place the insert **14** in the water bowl **5** and fit the lid **2**.
- 5) Plug the mains plug into a power outlet. The operating light **9** lights up.
- 6) Turn the On/Off switch **8** to the "ON" position. The temperature indicator light **7** lights up to indicate that the appliance is heating up. The cooking process begins.
- 7) When the cooking time is over, an acoustic signal sounds. Turn the On/Off switch **8** to the "OFF" position to switch off the appliance. The operating light **9** goes out.
- 8) Carefully remove the lid **2** and insert **14** by the handles **13** from the water bowl **5**.

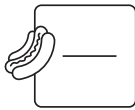
⚠ WARNING!

- The steam and condensation on the inside of the lid **2** are hot. Avoid contact with this steam or water!
- 9) After cooking, quench the eggs in the insert **14** under cold running water to make it easier to remove the shell and prevent the eggs from overcooking.
 - 10) If necessary, pour the remaining water from the water bowl **5** into the sink.

Preparing hot dogs

The hot dog insert **12** allows you to heat up to 6 hot dog sausages and 6 hot dog buns at the same time. For the recommended amount of water, follow the mark on the measuring cup **15**.

- 1) Pour cold drinking water into the water bowl **5**:



For the correct amount of water, follow the marking for hot dogs on the measuring cup **15**. It does not matter whether you wish to heat

1 or 6 hotdog sausages / hotdog buns. The amount of water always remains the same. Always take care not to exceed the MAX mark **4** in the water bowl **5**.

- 2) Place the hot dog insert **12** on the appliance.

i NOTE

- Make sure that the arrow markings on the lid **2** and on the insert **12** are on top of each other and point in the same direction.
- 3) Place up to 6 hot dog sausages vertically in the smaller compartment of the insert **12** and the hot dog buns also vertically in the larger one.
 - 4) Put the lid **2** on.
 - 5) Plug the mains plug into a power outlet. The operating light **9** lights up.
 - 6) Turn the On/Off switch **8** to the "ON" position. The temperature indicator light **7** lights up to indicate that the appliance is heating up. The cooking process begins.
 - 7) When the cooking time is over, an acoustic signal sounds. Turn the On/Off switch **8** to the "OFF" position to switch off the appliance. The operating light **9** goes out.
 - 8) Carefully remove the lid **2** and insert **12** by the handles **11** from the water bowl **5**.

⚠ WARNING!

- The steam and condensation on the inside of the lid **2** are hot. Avoid contact with this steam or water!
- 9) Remove the buns and sausages and pour any remaining water from the water bowl **5** into the sink.
 - 10) If you no longer wish to use the appliance, disconnect the mains plug from the power outlet and allow the appliance to cool down before cleaning and storing it.

Cleaning and care

⚠ DANGER!

- Before cleaning the appliance, pull the mains plug out of the power outlet! Otherwise, there is a risk of electric shock!
- Never open any parts of the housing. There are no serviceable parts whatsoever inside. When the housing is open, there is a risk of a potentially fatal electrical shock.
-  Never immerse the appliance base **6** in water or any other liquid! There is a risk of fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

⚠ WARNING!

- Allow the appliance to cool down before cleaning it. Risk of burns!
- When cleaning the measuring cup **15**, be careful of the egg piercer **16**. Risk of injury!

! ATTENTION!

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.

Cleaning the appliance

- 1) First disconnect the mains plug from the power outlet.
- 2) Allow the appliance to cool down.
- 3) Clean the water bowl **5** and surface of the appliance base **6** after each use with a slightly damp cloth. If necessary, apply a little washing-up liquid to the cloth to remove stubborn dirt from the heating surface or use a soft brush. Then wipe with a cloth moistened only with water to remove all detergent residues.
- 4) Always dry the appliance thoroughly before using it again.

Descaling the appliance

If limescale starts to build up on the water bowl **5**, proceed as follows to remove it:

- 1) Fill the measuring cup **15** with a commercially available descaler, e.g. for coffee machines. Follow the descaler manufacturer's instructions for use.

! ATTENTION!

- Do not heat the descaler in the water bowl **5**.
- 2) Pour the descaler into the water bowl **5**.
- 3) Allow the descaler to take effect in accordance with the manufacturer's instructions.
- 4) Pour off the descaler and wipe out the water bowl **5** with a damp cloth or sponge.

i NOTE

- When pouring out the descaler, make sure that no liquid gets inside the appliance.
- 5) Repeat the procedure for stubborn limescale residues.

Cleaning the accessories

- Rinse the lid **2**, the inserts **12/14** and the measuring cup **15** with washing-up liquid under running water.

i NOTE

-  The inserts **12/14**, lid **2** and measuring cup **15** are also suitable for cleaning in the dishwasher. If possible, place the items in the upper basket of the dishwasher, taking care not to wedge them in.

Storage

- Allow the appliance to cool down completely before putting it into storage.
- Wind the power cord **3** around the cable retainer **10** and guide the plug through the recess on the appliance base **6** (see Fig. C).
- Store the appliance in a dry location.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



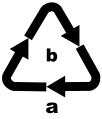
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Technical data

Power supply	220 – 240 V ~, 50 / 60 Hz
Power consumption	450 W
Capacity	Max. 8 eggs Max. 6 hot dog sausages Max. 6 hot dog buns
Max. filling quantity of water bowl ❸	Approx. 120 ml at the MAX mark ❹

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 466185_2404 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 466185_2404.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 466185_2404

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	14
Παραδοτέος εξοπλισμός	15
Στοιχεία χειρισμού	15
Υποδείξεις ασφαλείας	15
Προετοιμασίες	18
Αποσυσκευασία	18
Θέση σε λειτουργία	18
Διάταξη τύλιξης καλωδίου	19
Χειρισμός	19
Βράσιμο αβγών	19
Προετοιμασία χοτ ντογκ	20
Καθαρισμός και φροντίδα	21
Καθαρισμός συσκευής	21
Αφαίρεση των αλάτων από τη συσκευή	21
Καθαρισμός των εξαρτημάτων	22
Φύλαξη	22
Απόρριψη	22
Απόρριψη συσκευής	22
Απόρριψη συσκευασίας	22
Τεχνικά χαρακτηριστικά	23
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	23
Σέρβις	24
Εισαγωγέας	24

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την παραγωγή υδατμού με θέρμανση νερού. Είναι κατάλληλη μόνο για χρήση με αβγά, λουκάνικα χοτ ντογκ και ψωμάκια χοτ ντογκ.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς!

Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεσα επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
--	---

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια προειδοποίηση με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση η οποία μπορεί να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές εάν δεν αποφευχθεί.
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Ενδείκνυται για καθαρισμό στο πλυτήριο πιάτων.
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, είναι ασφαλή για χρήση με τρόφιμα.
	Να μην βυθίζεται σε νερό!
	Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα εξής:

- Βασική συσκευή
- 1 εξάρτημα για αβγά
- 1 εξάρτημα για χοτ ντογκ
- 1 καπάκι
- Δοχείο μέτρησης με τρυπητή αβγών
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης ή εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού

Εικόνα A:

- ❶ Ανοίγματα εξόδου ατμού
- ❷ Καπάκι
- ❸ Καλώδιο δικτύου
- ❹ Σήμανση MIN/MAX
- ❺ Δοχείο νερού
- ❻ Βάση συσκευής
- ❼ Λυχνία ένδειξης θερμοκρασίας (πράσινη)
- ❽ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ON/OFF
- ❾ Λυχνία λειτουργίας (κόκκινη)
- ❿ Διάταξη τύλιξης καλωδίου
- ⓫ Λαβές του εξαρτήματος για χοτ ντογκ
- ⓬ Εξάρτημα για χοτ ντογκ
- ⓭ Λαβές του εξαρτήματος για αβγά
- ⓮ Εξάρτημα για αβγά

Εικόνα B:

- ❶ Δοχείο μέτρησης
- ❷ Τρυπητής αβγών

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα, της οποίας η τάση αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου. Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση ανάγκης.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν μετακινείτε τη συσκευή, τη γεμίζετε, σε περίπτωση βλαβών, πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε! Ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο, αλλά πάντα μόνο από το βύσμα. Μην αγγίζετε το φισ της συσκευής με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

-  Μην βυθίζετε ποτέ το κάτω μέρος, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φισ σε νερό ή άλλα υγρά! Εάν η συσκευή πέσει σε υγρό, βγάλτε αμέσως το φισ από την πρίζα. Πριν από την εκ νέου θέση σε λειτουργία, ελέγξτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν στέκεστε σε υγρό δάπεδο ή όταν τα χέρια σας ή η συσκευή είναι βρεγμένα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτά ή μυτερά αντικείμενα. Τοποθετείτε το κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να λυγίσει, να στραβώσει ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- Η συσκευή δεν αποσυνδέεται τελείως από το ρεύμα μετά την απενεργοποίηση. Για να γίνει αυτό, αποσυνδέστε το φισ.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, σε περίπτωση που η συσκευή, το καλώδιο δικτύου ή το φισ παρουσιάζουν φθορές.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το αντίστοιχο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από αντίστοιχα εξειδικευμένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατάτε πάντα τη συσκευή, καθώς και το καλώδιο δικτύου και το φισ, μακριά από ανοιχτές εστίες φωτιάς και καυτές επιφάνειες.
- Δεν επιτρέπεται να υπερχειλίζουν υγρά από τη σύνδεση φισ της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή μεγαλύτερα και επιτηρούνται.
- Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε κίνδυνο τραυματισμού κατά τη χρήση του τρυπητή αβγών.
- Οι επιφάνειες περιβλήματος είναι πολύ καυτές κατά τη λειτουργία. Για αυτό, πιάνετε το καπάκι και το εξάρτημα βρασίματος αποκλειστικά από τη σχετική προβλεπόμενη λαβή για να τα απομακρύνετε.
- Μετά τη χρήση, παραμένει ακόμη θερμότητα στην επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση κακής ή εσφαλμένης χρήσης της συσκευής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μη σκύβετε επάνω από τη συσκευή όσο σχηματίζονται υδρατμοί ή όταν ανοίγετε το καπάκι και το περιεχόμενο είναι ακόμη καυτό.
- Μην ανοίγετε το καπάκι ενώ το νερό βράζει.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Από τα ανοίγματα εξόδου ατμού και κατά το άνοιγμα του καπακιού βγαίνει καυτός ατμός! Κίνδυνος εγκαύματος! Ανοίξτε το καπάκι ανασηκώνοντάς το από τη λαβή και απομακρύνοντάς το στο πλάι. Αποφεύγετε επαφή των χεριών με τον εξερχόμενο ατμό. Απομακρύνετε το εξάρτημα βρασίματος μόνο αφού έχει απομακρυνθεί πλήρως ο ατμός.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τον χειρισμό της συσκευής.
- Επιτρείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους ή ντουλάπια κουζίνας. Έτσι, αποφεύγετε ζημιές λόγω των σχηματιζόμενων υδρατμών.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα. Σε μια τέτοια περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό και ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο νερού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο πόσιμο νερό για την παραγωγή ατμού. Γεμίζετε το δοχείο νερού τουλάχιστον μέχρι τη σήμανση MIN και το μέγιστο μέχρι τη σήμανση MAX.
- Πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση της συσκευής και των εξαρτημάτων, αφήστε τα να κρυώσουν καλά.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz, δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Προετοιμασίες

Αποσυσκευασία

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας και τυχόν αυτοκόλλητα από τη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Θέση σε λειτουργία

- 1) Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**.
 - 2) Ξετυλίξτε το καλώδιο δικτύου ❸ από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου ❶ και περάστε το μέσα από την εγκοπή στην άκρη.
 - 3) Συνδέστε το φις σε κατάλληλη πρίζα.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Διάταξη τύλιξης καλωδίου

Στην κάτω πλευρά της βάσης της συσκευής **6** υπάρχει μια διάταξη τύλιξης καλωδίου **10**. Με τη διάταξη τύλιξης καλωδίου **10** μπορείτε να προσαρμόσετε το μήκος του καλωδίου δικτύου **3** στα τοπικά δεδομένα σας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το καλώδιο δικτύου **3** πρέπει να περνάει πάντα μέσα από τη σχετική εγκοπή στο πίσω μέρος της βάσης της συσκευής **6**, ώστε να διασφαλίζεται ασφαλής θέση (βλ. Εικ. C)

Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην ανοίγετε το καπάκι **2** ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Γεμίστε το δοχείο νερού **5** με νερό το μέγιστο μέχρι τη σήμανση MAX **4**, διαφορετικά μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.
- Από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **1** εξέρχεται καυτός ατμός. Μη σκύβετε επάνω από τη συσκευή όσο σχηματίζονται υδρατμοί ή όταν ανοίγετε το καπάκι **2** και το περιεχόμενο είναι ακόμη καυτό.
- Οι επιφάνειες περιβλήματος είναι πολύ καυτές κατά τη λειτουργία. Πιάνετε μόνο τα εξαρτήματα χειρισμού και ανασηκώνετε το καπάκι **2** και τα εξαρτήματα **12/14** αποκλειστικά από τις σχετικές προβλεπόμενες λαβές **11/13** για να τα απομακρύνετε.

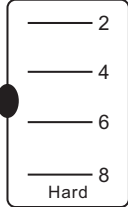
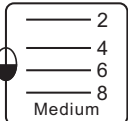
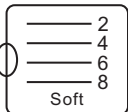
Βράσιμο αβγών

Με το εξάρτημα για αβγά **14** μπορείτε να μαγειρέψετε έως και 8 αβγά ταυτόχρονα.

Ο χρόνος μαγειρέματος των αβγών εξαρτάται από το μέγεθος, τη φρεσκάδα και τη θερμοκρασία τους. Τα μεγαλύτερα, πολύ φρέσκα και παγωμένα αβγά απαιτούν μεγαλύτερο χρόνο μαγειρέματος. Τα μικρότερα αβγά που αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου απαιτούν μικρότερο χρόνο μαγειρέματος.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι σημάνσεις στο δοχείο μέτρησης **15** είναι καθαρά ενδεικτικές. Αναφέρονται σε αβγά μεσαίου μεγέθους (μέγεθος M) που αποθηκεύονται περίπου στους 7°C.
- Αν θέλετε να μαγειρέψετε μονό αριθμό αβγών, χρησιμοποιήστε τη σήμανση για τον επόμενο υψηλότερο ζυγό αριθμό, π.χ. για 3 αβγά τη σήμανση 4.
- Κατά τη συμπλήρωση νερού στο δοχείο νερού **5**, ρίξτε το νερό πρώτα στη στρογγυλή επιφάνεια θέρμανσης στη μέση, ώστε να καλυφθεί εντελώς.

Σημάνσεις στο δοχείο μέτρησης 15	για
	Σκληρά αβγά
	Μέτρια προς σκληρά αβγά
	Μαλακά αβγά

- 1) Με τον τρυπητή αβγών **16** κάντε μια τρύπα στην κάτω πλευρά των αβγών. Έτσι, ο αέρας που βρίσκεται στο εσωτερικό του αβγού μπορεί να βγει, όταν διαστέλλεται κατά το μαγείρεμα. Έτσι, το τσόφλι δεν σπάει.
- 2) Τοποθετήστε έως και 8 αβγά με την τρυπημένη πλευρά προς τα επάνω στο εξάρτημα **14**.

3) Ανάλογα με τον επιθυμητό βαθμό σκληρότητας και την ποσότητα των αβγών που πρόκειται να μαγειρευτούν, γεμίστε το δοχείο μέτρησης **15** μέχρι την κατάλληλη σήμανση με κρύο, φρέσκο νερό βρύσης και ρίξτε το νερό στο δοχείο νερού **5**.

4) Τοποθετήστε το εξάρτημα **14** στο δοχείο νερού **5** και βάλτε το καπάκι **2**.

5) Συνδέστε το φις σε κατάλληλη πρίζα. Η λυχνία λειτουργίας **9** ανάβει.

6) Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** στη θέση «ON». Η λυχνία ένδειξης θερμοκρασίας **7** ανάβει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή ζεσταίνεται. Η διαδικασία βρασίματος αρχίζει.

7) Μόλις ο χρόνος μαγειρέματος ολοκληρωθεί, ηχεί ένα ακουστικό σήμα. Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** στη θέση «OFF», για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η λυχνία λειτουργίας **9** σβήνει.

8) Απομακρύνετε προσεκτικά το καπάκι **2** και το εξάρτημα **14** στις λαβές **13** από το δοχείο νερού **5**.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Ο ατμός και το συμπύκνωμα εσωτερικά στο καπάκι **2** είναι καυτά. Αποφεύγετε επαφή με τον ατμό και το νερό!

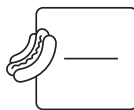
9) Βάλτε τα αβγά στο εξάρτημα **14** μετά το βράσιμο κάτω από κρύο, τρεχούμενο νερό, ώστε να βγαίνει εύκολα τοσόφλι και τα αβγά να μην παραβράσουν.

10) Αδειάστε το υπόλοιπο νερό από το δοχείο νερού **5** στον νεροχύτη.

Προετοιμασία χοτ ντογκ

Με το εξάρτημα για χοτ ντογκ **12** μπορείτε να ζεστάνετε έως και 6 λουκάνικα χοτ ντογκ και 6 ψωμάκια για χοτ ντογκ ταυτόχρονα. Για τη συνιστώμενη ποσότητα νερού, ακολουθήστε τη σήμανση στο δοχείο μέτρησης **15**.

1) Γεμίστε το δοχείο νερού **5** με κρύο πόσιμο νερό:



Για τη σωστή ποσότητα νερού, ακολουθήστε τη σήμανση για χοτ-ντογκ στο δοχείο μέτρησης **15**. Για αυτό δεν παίζει ρόλο εάν

θέλετε να ζεστάνετε 1 ή 6 λουκάνικα για χοτ-ντογκ / ψωμάκια για χοτ-ντογκ.

Η ποσότητα νερού παραμένει πάντα ίδια. Προσέχετε πάντα ώστε να μην υπερβαίνεται τη σήμανση MAX **4** στο δοχείο νερού **5**.

2) Τοποθετήστε το εξάρτημα για χοτ ντογκ **12** επάνω στη συσκευή.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Βεβαιωθείτε ότι οι σημάνσεις με βέλος στο καπάκι **2** και στο εξάρτημα **12** είναι η μία επάνω στην άλλη και δείχνουν προς την ίδια κατεύθυνση.

3) Τοποθετήστε έως και 6 λουκάνικα χοτ ντογκ κάθετα στη μικρότερη θήκη του εξαρτήματος **12** και τα ψωμάκια για χοτ ντογκ επίσης κάθετα στη μεγαλύτερη.

4) Τοποθετήστε το καπάκι **2**.

5) Συνδέστε το φις σε κατάλληλη πρίζα. Η λυχνία λειτουργίας **9** ανάβει.

6) Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** στη θέση «ON». Η λυχνία ένδειξης θερμοκρασίας **7** ανάβει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή ζεσταίνεται. Η διαδικασία βρασίματος αρχίζει.

7) Μόλις ο χρόνος μαγειρέματος ολοκληρωθεί, ηχεί ένα ακουστικό σήμα. Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** στη θέση «OFF», για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η λυχνία λειτουργίας **9** σβήνει.

8) Απομακρύνετε προσεκτικά το καπάκι **2** και το εξάρτημα **12** στις λαβές **11** από το δοχείο νερού **5**.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ο ατμός και το συμπύκνωμα εσωτερικά στο κασκέι ❷ είναι καυτά. Αποφεύγετε επαφή με τον ατμό και το νερό!
- 9) Αφαιρέστε τα ψωμάκια και τα λουκάνικα και αδειάστε το υπόλοιπο νερό από το δοχείο νερού ❺ στον νεροχύτη.
- 10) Εάν δεν θέλετε πλέον να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το φιν από την πρίζα! Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μην ανοίγετε μέρη του περιβλήματος. Δεν υπάρχουν στοιχεία χειρισμού σε αυτό. Όταν το περίβλημα είναι ανοιχτό, υφίσταται κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.
-  Ποτέ μη βυθίζετε τη βάση της συσκευής ❻ σε νερό ή σε άλλα υγρά! Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία, εάν υπολείμματα υγρών καταλήξουν σε τμήματα που βρίσκονται υπό τάση κατά τη λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Κίνδυνος εγκαύματος!
- Κατά τον καθαρισμό του δοχείου μέτρησης ❶ προσέχετε τον τρυπητή αβγών ❶β. Κίνδυνος τραυματισμού!

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή καυστικά απορρυπαντικά. Μπορεί να διαβρώσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπαρκή ζημιές στη συσκευή.

Καθαρισμός συσκευής

- 1) Τραβήξτε πρώτα το φιν από την πρίζα.
- 2) Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- 3) Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε το δοχείο νερού ❺ και την επιφάνεια της βάσης της συσκευής ❻ με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε λίγο απορρυπαντικό στο πανί για να αφαιρέσετε τους επίμονους ρύπους από την επιφάνεια θέρμανσης ή χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα. Στη συνέχεια, σκουπίστε με ένα πανί βρεγμένο μόνο με νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού.
- 4) Σε κάθε περίπτωση, στεγνώνετε τη συσκευή πριν από την εκ νέου χρήση.

Αφαίρεση των αλάτων από τη συσκευή

Εάν στο δοχείο νερού ❺ εναποτεθούν υπολείμματα αλάτων, ακολουθήστε την εξής διαδικασία για να τα αφαιρέσετε:

- 1) Γεμίστε το δοχείο μέτρησης ❶ με κοινό στο εμπόριο προϊόν αφαλάτωσης, π.χ. για μηχανές καφέ. Προσέχετε τις υποδείξεις χρήσης του κατασκευαστή του προϊόντος αφαλάτωσης.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην θερμαίνετε το προϊόν αφαλάτωσης στο δοχείο νερού ❺.
- 2) Ρίξτε το προϊόν αφαλάτωσης στο δοχείο νερού ❺.
- 3) Αφήστε το προϊόν αφαλάτωσης να δράσει σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
- 4) Αδειάστε το προϊόν αφαλάτωσης και σκουπίστε το δοχείο νερού ❺ με ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά το άδειασμα του προϊόντος αφαλάτωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στο εσωτερικό της συσκευής.

5) Εάν υπάρχουν επίμονα υπολείμματα αλάτων, επαναλάβετε τη διαδικασία.

Καθαρισμός των εξαρτημάτων

- Πλύνετε το καπάκι **2**, τα εξαρτήματα **12/14** και το δοχείο μέτρησης **15** με απορρυπαντικό κάτω από τρεχούμενο νερό.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

-  Τα εξαρτήματα **12/14**, το καπάκι **2** και το δοχείο μέτρησης **15** μπορούν να πλυθούν και στο πλυντήριο πιάτων. Εφόσον υπάρχει δυνατότητα, τοποθετείτε τα εξαρτήματα στο επάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων και φροντίζετε ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να μαγκώσουν πουθενά.

Φύλαξη

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά, πριν τη φυλάξετε.
- Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου **3** γύρω από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου **10** και περάστε το φινιρίσμα από την εγκοπή στη βάση της συσκευής **6** (βλ. Εικ. C).
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

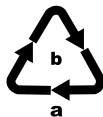


Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης	220 – 240 V ~, 50 / 60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	450 W
Χωρητικότητα	μέγ. 8 αβγά μέγ. 6 λουκάνικα χοτ ντογκ μέγ. 6 ψωμάκια για χοτ ντογκ
Μέγ. ποσότητα πλήρωσης δοχείου νερού	περ. 120 ml στη σήμανση MAX 

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς.

Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 466185_2404 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 466185_2404 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 466185_2404

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Symbole	26
Lieferumfang	27
Bedienelemente	27
Sicherheitshinweise	27
Vorbereitungen	30
Auspacken	30
Inbetriebnahme	30
Kabelaufwicklung	30
Bedienen	31
Eier kochen	31
Hotdogs zubereiten	32
Reinigung und Pflege	32
Gerät reinigen	33
Gerät entkalken	33
Zubehör reinigen	33
Aufbewahren	33
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	34
Technische Daten	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Erzeugung von Wasserdampf durch Erhitzen von Wasser vorgesehen. Es ist nur geeignet für die Verwendung mit Eiern, Hotdog-Würstchen und Hotdog-Brötchen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	HINWEIS Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Nicht in Wasser tauchen!
	Vorsicht! Heiße Oberfläche!
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Basisgerät
- 1 Einsatz Eier
- 1 Einsatz Hotdog
- 1 Deckel
- Messbecher mit Eierstecher
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildung A:

- ➊ Dampfaustrittsöffnungen
- ➋ Deckel
- ➌ Netzkabel
- ➍ MIN-/MAX-Markierung
- ➎ Wasserschale
- ➏ Gerätebasis
- ➐ Temperaturindikationsleuchte (grün)
- ➑ Ein-/Aus-Schalter **ON/OFF**
- ➒ Betriebsleuchte (rot)
- ➓ Kabelaufwicklung
- ➔ Griffe des Einsatzes für Hotdogs
- ➕ Einsatz für Hotdogs
- ➖ Griffe des Einsatzes für Eier
- ➗ Einsatz für Eier

Abbildung B:

- ➙ Messbecher
- ➚ Eierstecher

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit Sie das Gerät im Notfall schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
-  Tauchen Sie das Unterteil, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme prüfen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. Führen Sie es so, dass es nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Das Gerät ist nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker Beschädigungen aufweisen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät sowie das Netzkabel und -stecker immer fern von offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!
- VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungsgefahr beim Umgang mit dem Eierstecher.
- Die Gehäuseoberflächen werden im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie daher den Deckel und den Kocheinsatz ausschließlich am jeweils dafür vorgesehenen Griff an, um diese zu entfernen.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
Bei Missbrauch oder Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!
- Beugen Sie sich nicht über das Gerät, während es Wasserdampf erzeugt oder wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch sehr heiß ist.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- VORSICHT! Aus den Dampfaustrittsöffnungen und beim Öffnen des Deckels tritt heißer Dampf aus! Verbrühungsgefahr! Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn am Griff anheben und seitlich entfernen. Vermeiden Sie den Kontakt von Hand und Arm mit dem austretenden Dampf. Entfernen Sie den Kocheinsatz erst, wenn der Dampf vollständig abgezogen ist.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem, um das Gerät zu betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wänden oder unter Hängeschränken auf. So vermeiden Sie Schäden durch aufsteigenden Wasserdampf.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile und benutzen Sie das Gerät nie ohne Wasser in der Wasserschale.
- Verwenden Sie zur Dampferzeugung ausschließlich frisches Trinkwasser. Füllen Sie die Wasserschale mindestens bis zur MIN-Markierung und höchstens bis zur MAX-Markierung.
- Lassen Sie das Gerät und die Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen und verstauen.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.

WARNUNG!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.

Inbetriebnahme

- 1) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
- 2) Wickeln Sie das Netzkabel **3** von der Kabelaufwicklung **10** und führen Sie es durch die Aussparung am Rand.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Gerätebasis **6** befindet sich eine Kabelaufwicklung **10**. Mit der Kabelaufwicklung **10** können Sie die Länge des Netzkabels **3** an Ihre örtlichen Gegebenheiten anpassen.

ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **3** immer durch die dafür vorgesehene Aussparung am hinteren Teil der Gerätebasis **6** geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten (siehe Abb. C).

Bedienen

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel **2**, während das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Befüllen Sie die Wasserschale **5** maximal bis zur MAX-Markierung **4** mit Wasser, ansonsten kann kochendes Wasser heraus-spritzen.
- ▶ Aus den Dampfaustrittsöffnungen **1** tritt heißer Dampf aus. Beugen Sie sich nicht über das Gerät, während es Wasserdampf erzeugt oder wenn Sie den Deckel **2** öffnen und der Inhalt noch sehr heiß ist.
- ▶ Die Gehäuseoberflächen werden im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie nur die Bedienteile an und heben Sie den Deckel **2** und die Einsätze **12/14** ausschließlich an den jeweils dafür vorgesehenen Griffen **11/13** an, um diese zu entfernen.

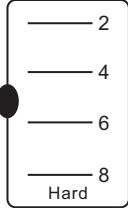
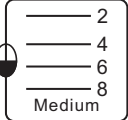
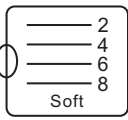
Eier kochen

Mit dem Einsatz für Eier **14** können Sie bis zu 8 Eier gleichzeitig kochen.

Die Garzeit von Eiern ist von ihrer Größe, Frische und Temperatur abhängig. Größere, sehr frische und gekühlte Eier benötigen eine längere Kochzeit. Kleinere, bei Zimmertemperatur gelagerte Eier benötigen kürzere Garzeiten.

i HINWEIS

- ▶ Die Markierungen auf dem Messbecher **15** sind reine Richtwerte. Sie beziehen sich auf mittelgroße Eier (Größe M), die bei ca. 7 °C gelagert werden.
- ▶ Falls Sie eine ungerade Anzahl von Eiern kochen wollen, nutzen Sie die Markierung für die nächsthöhere gerade Zahl, z. B. für 3 Eier die Markierung 4.
- ▶ Beim Einfüllen des Wassers in die Wasserschale **5** gießen Sie das Wasser zuerst in die runde Heizfläche in der Mitte, so dass sie vollständig bedeckt wird.

Markierungen auf dem Messbecher 15	für
	harte Eier
	mittelharte Eier
	weiche Eier

- 1) Stechen Sie mit dem Eierstecher **16** ein Loch in die Unterseite der Eier. So kann die Luft, die sich im Inneren des Eies befindet, entweichen, wenn diese sich während des Kochens ausdehnt. Damit wird ein Aufplatzen der Schale verhindert.
- 2) Setzen Sie bis zu 8 Eier mit der angestochenen Seite nach oben auf den Einsatz **14**.
- 3) Füllen Sie den Messbecher **15** je nach dem gewünschten Härtegrad und der Menge der zu kochenden Eier bis zur entsprechenden Markierung mit kaltem, frischem Leitungswasser und geben Sie das Wasser in die Wasserschale **5**.
- 4) Setzen Sie den Einsatz **14** in die Wasserschale **5** und setzen Sie den Deckel **2** auf.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose. Die Betriebsleuchte **9** leuchtet auf.
- 6) Drehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Position „ON“. Die Temperaturindikationsleuchte **7** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt. Der Kochvorgang beginnt.

- 7) Wenn die Garzeit zu Ende ist, ertönt ein akustisches Signal. Drehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Position „OFF“, um das Gerät auszuschalten. Die Betriebsleuchte **9** erlischt.
- 8) Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **2** ab und den Einsatz **14** an den Griffen **13** von der Wasserschale **5**.

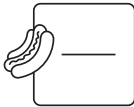
⚠ **WARNUNG!**

- Der Dampf und das Kondensat innen am Deckel **2** sind heiß. Berührung mit Dampf und Wasser vermeiden!
- 9) Schrecken Sie die Eier im Einsatz **14** nach dem Kochen unter kaltem, fließendem Wasser ab, damit sich die Schale leichter entfernen lässt und die Eier nicht nachgaren.
- 10) Gießen Sie ggf. das Restwasser aus der Wasserschale **5** in den Abguss.

Hotdogs zubereiten

Mit dem Einsatz für Hotdog **12** können Sie bis zu 6 Hotdog-Würstchen und 6 Hotdog-Brötchen gleichzeitig erwärmen. Für die empfohlene Wassermenge richten Sie sich nach der Markierung auf dem Messbecher **15**.

- 1) Füllen Sie kaltes Trinkwasser in die Wasserschale **5**:



Richten Sie sich für die korrekte Wassermenge nach der Markierung für Hotdogs auf dem Messbecher **15**.

Hierbei ist es egal, ob Sie 1 oder 6 Hotdog-Würstchen / Hotdog-Brötchen erwärmen wollen. Die Wassermenge bleibt immer gleich. Achten Sie immer darauf, die MAX-Markierung **4** in der Wasserschale **5** nicht zu überschreiten.

- 2) Setzen Sie den Einsatz für Hotdog **12** auf das Gerät.

i HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass die Pfeilmarkierungen auf dem Deckel **2** und auf dem Einsatz **12** übereinander liegen und in die gleiche Richtung zeigen.

- 3) Geben Sie bis zu 6 Hotdog-Würstchen senkrecht in die kleinere Abteilung des Einsatzes **12** und die Hotdog-Brötchen ebenfalls senkrecht in die größere.
- 4) Setzen Sie den Deckel **2** auf.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose. Die Betriebsleuchte **9** leuchtet auf.
- 6) Drehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Position „ON“. Die Temperaturindikationsleuchte **7** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt. Der Kochvorgang beginnt.
- 7) Wenn die Garzeit zu Ende ist, ertönt ein akustisches Signal. Drehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf die Position „OFF“, um das Gerät auszuschalten. Die Betriebsleuchte **9** erlischt.
- 8) Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **2** ab und den Einsatz **12** an den Griffen **11** von der Wasserschale **5**.

⚠ **WARNUNG!**

- Der Dampf und das Kondensat innen am Deckel **2** sind heiß. Berührung mit Dampf und Wasser vermeiden!
- 9) Entnehmen Sie die Brötchen und die Würstchen und gießen Sie ggf. das Restwasser aus der Wasserschale **5** in den Abguss.
- 10) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen.

Reinigung und Pflege

⚠ **GEFAHR!**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

- ▶  Tauchen Sie die Gerätebasis **6** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!
- ▶ Achten Sie bei der Reinigung des Messbechers **15** auf den Eierstecher **16**. Verletzungsgefahr!

ACHTUNG!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

Gerät reinigen

- 1) Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2) Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 3) Reinigen Sie die Wasserschale **5** und die Oberfläche der Gerätebasis **6** nach jeder Benutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Geben Sie ggf. etwas Spülmittel auf das Tuch, um hartnäckige Verschmutzungen in der Heizfläche zu entfernen oder verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch, um alle Spülmittelreste zu beseitigen.
- 4) Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

Gerät entkalken

Wenn sich in der Wasserschale **5** Kalkrückstände bilden, gehen Sie wie folgt vor, um diese zu beseitigen:

- 1) Befüllen Sie den Messbecher **15** mit einem handelsüblichen Entkalker, z. B. für Kaffeemaschinen. Beachten Sie die Anwendungshinweise des Entkalkerherstellers.

ACHTUNG!

- ▶ Erwärmen Sie den Entkalker nicht in der Wasserschale **5**.
- 2) Geben Sie den Entkalker in die Wasserschale **5**.
 - 3) Lassen Sie den Entkalker gemäß den Anwendungshinweisen des Herstellers einwirken.
 - 4) Gießen Sie den Entkalker ab und wischen Sie die Wasserschale **5** mit einem feuchten Tuch oder Schwamm aus.
- ## **HINWEIS**
- ▶ Achten Sie beim Ausgießen des Entkalkers darauf, dass keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt.
- 5) Bei hartnäckigen Kalkrückständen wiederholen Sie den Vorgang.

Zubehör reinigen

- Spülen Sie den Deckel **2**, die Einsätze **12/14** und den Messbecher **15** mit Spülmittel unter fließendem Wasser.

HINWEIS

- ▶  Die Einsätze **12/14**, der Deckel **2** und der Messbecher **15** sind auch für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Legen Sie die Teile, falls möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass diese nicht eingeklemmt werden.

Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel **3** um die Kabelfaufwicklung **10** und führen Sie den Stecker durch die Aussparung an der Gerätebasis **6** (siehe Abb. C).
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 – 240 V ~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	450 W
Fassungsvermögen	max. 8 Eier max. 6 Hotdog-Würstchen max. 6 Hotdog-Brötchen
max. Einfüllmenge Wasserschale ⑤	ca. 120 ml an der MAX-Markierung ④

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 466185_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466185_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.de

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 466185_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
09/2024 · Ident.-No.: SHME450B2-082024-1

IAN 466185_2404